

Comisión para la seguridad de los productos del consumidor de los Estados Unidos

Información general sobre requisitos para muebles de
niños y adultos



Esta presentación fue preparada por el personal de la Comisión y no ha sido examinada ni aprobada por la Comisión, por lo que no necesariamente refleja la opinión de la misma.

Misión

Proteger al público de riesgos irrazonables de lesión derivados de los productos de consumo a través de la educación, las actividades relacionadas con normas de seguridad, los reglamentos y del cumplimiento.



Cuatro tipos de preocupaciones en torno a la seguridad

- El producto no cumple con una *norma de seguridad obligatoria o prohibición*, de conformidad con las leyes.
- El producto no cumple con *normas voluntarias* a las que se atiene la Comisión.
- El producto *contiene un defecto* que podría generar un *“peligro sustancial”*.
- El producto genera un *“riesgo irrazonable”* de lesión grave o muerte.

Estrategias para prevenir los peligros de los productos

El personal de la Comisión promueve la seguridad de los productos con un enfoque multifacético.

- Respalda la creación y la mejora de normas voluntarias.
- Elaborar y hacer cumplir prohibiciones y reglamentos técnicos.
- Identificar y remover productos con defectos y peligros mediante actividades de vigilancia y retiros de mercado.
- Elaborar programas de educación para el consumidor, los fabricantes estadounidenses y extranjeros y los minoristas.

Monitoreo de las normas voluntarias de la Comisión



El personal de la Comisión no vota.

Organizaciones que elaboran normas para los productos de consumo

ANSI (Instituto Nacional de Normas de los Estados Unidos)

- Equipo motorizado
- Cortadoras de césped y equipo de jardín
- Productos del hogar
- Etiquetado de seguridad



ASTM International

- Productos para niños
 - Productos recreativos



Underwriters Laboratories (UL)

- Productos eléctricos y de otro tipo



Normas voluntarias y retiros de productos

En algunos casos, incumplir una norma de consenso voluntario indica a la Comisión que un producto es defectuoso y presenta un peligro considerable.

Ejemplo: Estas luces no cumplen con la norma voluntaria de Underwriters Laboratory (UL). Se pueden sobrecalentar y representar un riesgo de incendio y de descarga.

La Comisión puede solicitar el retiro del producto.



Reglamentos técnicos

Se puede dar inicio al proceso reglamentario por voto de la Comisión o por petición de una de las partes interesadas.

Los códigos de la Comisión dan preferencia a las normas voluntarias. Sin embargo, se puede emitir un reglamento si:

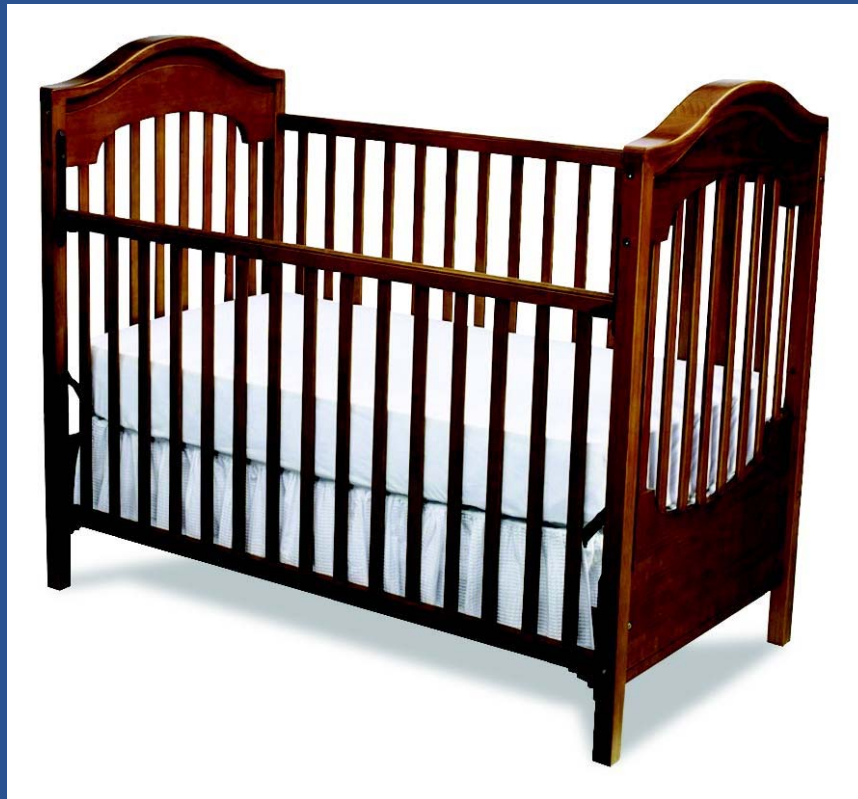
las normas voluntarias actuales no reducen el riesgo en suficiente medida

o

no hay un cumplimiento considerable.

Requisitos para muebles

Cunas



Peligros de las cunas

- Estrangulación y asfixia provocadas por la baranda móvil (mal funcionamiento del equipo, armado incorrecto)
- Extremidades atrapadas entre los barrotes
- Caídas de las cunas

Peligros de las cunas

- Madera demasiado débil
- Apoyo deficiente para el colchón
- Tamaño incorrecto del colchón
- Problemas con la pintura y el recubrimiento

Muertes por problemas estructurales de las cunas



Photo 3.7: Closer view of detached side.



detached
support bar



Muertes por problemas estructurales de las cunas



Reglamentos de la Comisión para las cunas

La Comisión expidió reglamentos nuevos para cunas para bebé de tamaño estándar y no estándar y pruebas de terceros. Los reglamentos entraron en vigencia el 28 de junio de 2011 para fabricantes, importadores y comerciantes minoristas.

Reglamentos de la Comisión para las cunas

- Dimensiones específicas
 - Dimensiones interiores
 - Altura de la barandilla
- Separación entre los componentes de la cuna
 - Distancia entre los componentes con fuerza aplicada y sin ella

Reglamentos de la Comisión para las cunas

- Herrajes
 - Tienen que evitar peligros mecánicos
 - Exigen dispositivos complementarios de ajuste y cierre
- Construcción y terminación
 - Componentes de madera
 - Prevención de peligros de caída

Reglamentos de la Comisión para las cunas

- Instrucciones de armado
 - Completas
 - Fáciles de comprender
- Marcas identificatorias, advertencia y declaración de cumplimiento
 - Identificación del fabricante, el importador, el distribuidor o el vendedor
 - Declaración de advertencia
 - Registro

Prueba para las cunas



Requisitos para muebles

Camas para niños pequeños



Peligros de las camas para niños pequeños

- Atascamiento
- Componentes rotos, flojos o sueltos
- Problemas con la integridad del producto
 - Soporte para el colchón
- Problemas con el calce del colchón
- Problemas con la pintura

Reglamento de la Comisión para las camas para niños pequeños

- La Comisión expidió un reglamento nuevo para las camas para niños pequeños y procedimientos para las pruebas de terceros.
- Los reglamentos de las camas para niños pequeños entraron en vigencia el 20 de octubre de 2011.

Reglamento de la Comisión para las camas para niños pequeños

- Hace referencia a la especificación de seguridad para camas para niños pequeños en la norma ASTM F1821-09, con algunas modificaciones:
 - Estipulación de la altura de las barandillas
 - Nueva prueba de desempeño en respuesta a problemas estructurales de las barandillas

Reglamento de la Comisión para las camas para niños pequeños

- Nuevos requisitos de desempeño para la resistencia de los barrotes, de las barandillas, barras laterales y esquineros.
- Modificación de las etiquetas de advertencia para abordar los peligros de atascamiento y estrangulación por separado.

Reglamento de la Comisión para las camas para niños pequeños

⚠ WARNING

INFANTS HAVE DIED IN TODDLER BEDS FROM ENTRAPMENT.

Openings in and between bed parts can entrap head and neck of a small child.

NEVER use bed with children younger than 15 months.

ALWAYS follow assembly instructions.

⚠ WARNING

STRANGULATION HAZARD

NEVER place bed near windows where cords from blinds or drapes may strangle a child.

NEVER suspend strings over bed.

NEVER place items with a string, cord, or ribbon, such as hood strings or pacifier cords, around a child's neck. These items may catch on bed parts.

⚠ CAUTION

ENTRAPMENT HAZARD

To avoid dangerous gaps, any mattress used in this bed shall be a full-size crib mattress at least 51 $\frac{5}{8}$ in. (1310 mm) in length, 27 $\frac{1}{4}$ in. (690 mm) in width, and 4 in. (100 mm) in thickness.

Reglamento de la Comisión para las camas para niños pequeños

Camas para niños pequeños que se convierten en cunas de tamaño estándar:

- Emplee la prueba de listones o barrotes que aparece en la norma para las cunas de tamaño estándar (sección 1219 del título 16 del CFR)
- Utilice la advertencia estipulada en la sección 8 de la norma ASTM F1169-10 (incorporada por referencia en la sección 1219 del título 16 del CFR)

Requisitos para muebles

Literas



Reglamento de la Comisión para las literas

La Comisión regula las literas para reducir el riesgo de muerte o lesión de los niños y evitar que queden atascados entre la litera superior y la pared, en las aberturas por debajo de las barandillas o en las aberturas de los extremos de las literas.

Reglamento de la Comisión para las literas

- Atascamiento
- Caídas
- Problemas con la integridad del producto
 - Soporte del colchón

Reglamento de la Comisión para las literas

Barandillas

- Tienen que tener al menos dos barandillas en la litera superior a no menos de 12.7 cm (5 pulgadas) por encima del colchón.
- La barandilla del lado de la pared debe abarcar toda la longitud hasta 0.5 cm (0,22 pulgadas) del extremo o estar adherida a este.

Reglamento de la Comisión para las literas

Barandillas

- La barandilla del lado opuesto a la pared no puede tener una abertura superior a 38 cm (15 pulgadas) en relación con los extremos
- El bloque utilizado en la prueba de laboratorio, no debe atravesar ningún espacio en la barandilla ni debajo de ella.

Reglamento de la Comisión para las literas

Extremos

- La parte superior de cada extremo debe estar al menos a 12.7 cm (5 pulgadas) por encima de la parte superior del colchón al menos hasta la mitad de la distancia.
- El bloque utilizado en la prueba de laboratorio no debe poder pasar por ninguna abertura en la litera superior.

Reglamento de la Comisión para las literas

Esquineros

- El bloque utilizado en la prueba de laboratorio no debe poder pasar por ninguna abertura en la litera inferior a menos que también pueda pasar una esfera de 22.8 cm (9 pulgadas) de diámetro.
- Las aberturas que permiten que pase la esfera tienen que evaluarse para descartar que pueda quedar atascado el cuello.

Pruebas para las literas



Requisitos para muebles

Muebles tapizados



Muebles tapizados (reglamento propuesto)

- La Comisión propuso un reglamento en el que se aborda el riesgo de incendios residenciales provocados por cigarrillos e igniciones de llamas abiertas pequeñas en muebles tapizados.
- El personal de la Comisión está investigando para validar o modificar los métodos de las pruebas de desempeño y responder a comentarios del público.

Muebles tapizados (reglamento propuesto)

- El reglamento propuesto se centra principalmente en el riesgo de fuego lento por la ignición de muebles tapizados.
 - La propuesta exigirá a los fabricantes e importadores usar:
 - Cubiertas de tapizado resistentes a fuego lento para que no ardan
 - Barreras interiores que resistan fuegos lentos y llamas.

Muebles y la OSHA

- Los muebles que se usan en un lugar de trabajo están regulados por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los EE.UU. (OSHA), incluso si es el mismo producto que se usa en el hogar.
- Algunos tipos de muebles pueden tener que ser sometidos a pruebas y certificación por un laboratorio reconocido por la OSHA (NRTL) a fin de satisfacer la norma de prueba de seguridad aplicable. Para más información, consultar: www.osha.gov/dts/otpc/nrtl/

Autoridades regulatorias estatales y reglamentos técnicos

- En los EE.UU. algunos estados tienen leyes y reglamentos más estrictos que los requisitos federales. Estas leyes comprenden reglamentos para productos, etiquetado, embalaje y restricciones químicas (por ejemplo, sustancias químicas retardadoras de llamas).
- Su cliente (el importador) debe estar al tanto de estos requisitos.

Responsabilidad de cumplir con normas voluntarias y reglamentos técnicos

Todos tienen la misma responsabilidad

Fabricantes
Importadores

Distribuidores

Comerciantes
minoristas

Los importadores, si bien dependen de productores extranjeros, son directamente responsables por la seguridad de los productos que ingresan a los Estados Unidos.

Importancia de usar los reglamentos técnicos y las normas voluntarias de los EE.UU.

Para evitar problemas con el Gobierno de los EE.UU. (Aduanas y la Comisión) al momento de ingresar el producto, los fabricantes extranjeros DEBEN cumplir AMBOS:

- Reglamentos de la Comisión (obligatorios)
- Normas del sector privado (normas voluntarias consensuadas)

Ambos desempeñan funciones esenciales de seguridad.

Cómo colabora la Comisión con los fabricantes

Formula pautas y ayuda a las empresas a cumplir con la ley mediante:

- Difusión de información a través de su programa internacional
- Seminarios para los fabricantes nacionales
- Participación en los simposios de la ICPHSO
- Asesoramiento y orientación a asociaciones comerciales y consultores

Prácticas óptimas de fabricación

Los fabricantes y los importadores tienen que usar las prácticas óptimas para garantizar el ingreso de productos seguros a la cadena de comercio.

- El importador y el proveedor deben trabajar en equipo.
- Saber dónde y cómo se usará el producto.
- Conocer y comprender todos los requisitos y las normas.
- Cumplir con las normas consensuadas y los reglamentos técnicos.

Prácticas óptimas de fabricación

- Incorporar la seguridad en el diseño del producto. Es su responsabilidad trabajar con el diseñador.
- Controlar la cadena de abastecimiento (integridad de la cadena de abastecimiento)
- La acción preventiva es mejor que la acción correctiva.
- Repercusiones a largo plazo: Perjudicial para la marca y la declaración “Hecho en mi país”.

Prácticas óptimas de fabricación

- Para evitar problemas, deben evaluarse las muestras de manera aleatoria, temprana y frecuente.
- El costo de las pruebas es una fracción pequeña de los costos de los retiros de productos y las infracciones.
- Busque productos con certificación de terceros.
- Sea cauteloso con reemplazos de materiales o componentes.
- Realice inspecciones no anunciadas.

Prácticas óptimas de fabricación

MANUAL PARA LA FABRICACIÓN DE PRODUCTOS DE CONSUMO MÁS SEGUROS



Comisión para la Seguridad de los Productos
del Consumidor de los Estados Unidos

Julio de 2006

Este documento fue preparado por personal de la Comisión y no ha sido sometido a revisión ni aprobado por la Comisión, por lo que es posible que no refleje sus puntos de vista.

www.cpsc.gov/businfo/intl/handbookspanishjul06.pdf

Contáctenos

Dean W. Woodard, M.S.

Director, Office of Education, Global Outreach, and
Small Business Ombudsman

E-mail: Dwoodard@cpsc.gov

Phone: 301-504-7651

Tilven M. Bernal

Program Manager for the Western Hemisphere

International Programs

E-mail: Tbernal@cpsc.gov

Phone: 301-504-7309